

藥師琉璃光王七佛本願功德經念誦儀軌  
【元—沙羅巴譯版】

十二藥叉大將名號【 nāma dvādaśa yakṣa-bhaṭa 】

Kumbhīra-yakṣa-bhaṭa. Vajra-yakṣa-bhaṭa. Mekhalā-yakṣa-bhaṭa.  
Āṇḍīra-yakṣa-bhaṭa. Anila-yakṣa-bhaṭa. Śāntila-yakṣa-bhaṭa.  
Indra-yakṣa-bhaṭa. Pajra-yakṣa-bhaṭa. Bahula-yakṣa-bhaṭa.  
Candra-yakṣa-bhaṭa. Catura-yakṣa-bhaṭa. Vi-kāra-yakṣa-bhaṭa .

金色寶光妙行成就如來陀羅尼

Tadyathā, siddhe siddhe su-siddhe, mocani mokṣaṇi mukte vi-  
mukte, amale vimale maṅgale hiraṇya-garbhe ratna-garbhe, sarva  
artha-sādhani, paramārtha-sādhani, manasi mahā-manasi, adbhute  
atyadbhute vīta bhaye. Su-varṇa brahma-ghoṣe brahma-jyeṣṭhe  
sarva artheṣu, sarva ā-bharaṇa aparājite, sarvatra apratihate,  
catuḥ-ṣaṣṭi buddha koṭī bhāṣite. Namaḥ sarva tathāgatānāṃ svāhā.

佛說如來定力琉璃光陀羅尼

Tadyathā, gup me gup me iṇi miṇīhi. Mati mati, sapta-tathāgata-  
samādhy adhiṣṭhite, ate mate vare pāpa śodhani, sarva apāya  
nāśaya. Buddhi buddhottame ume gup me, buddha-kṣetra pari-  
śodhani. Dhāmani dhāme meru meru meru-śikhare. Sarva akāla-  
mṛtyu ni-vāraṇi. Buddhi su buddhi, buddha-adhiṣṭhānena rakṣatu  
me. Sarva deva samāsama sa-mano-harāntu me. Sarva buddha  
bodhisattva śame śame pra-śamantu me sarva īti upa-drava sarva  
vyādhi sarva sattvānāṃ ca. Pūraṇi pūraṇi pūraya me sarva āśāye;  
vaiḍūrya prati-bhāse sarva pāpa kṣayaṃ-kare svāhā.

大梵天王，天主帝釋及四天王等所說神咒

Tadyathā, a-gup mā-gup dhara-gup mama-gup kule, ha hu hi, āmlā  
āmlā āmlā jur jure jūre svāhā.

執金剛菩薩摩訶薩所說咒

Namaḥ saptānāṃ samyak-saṃbuddhānāṃ. Namaḥ sarva vajra-  
dharānāṃ. Tadyathā, oṃ, vajri vajri, mahā-vajri vajrapāśa dhāriṇi,  
asama-sama samanta a-pratihata vajri, śama śama pra-śamantu  
sarva vyādhiya, kuru kuru sarva **karma-āvaraṇāni kṣaya**; samayam  
anu-smara bhagavan vajrapāṇi sarva āśāṃ me pari-pūrāya svāhā.

轉譯自：

《藥師琉璃光王七佛本願功德經念誦儀軌》（二卷）—元—沙羅巴譯。《大正新修大藏經》第十九卷密教部二第三三至四一頁。藏經編號 No. 925.

參考：

1. 《藥師琉璃光七佛本願功德經》（二卷）—唐—義淨譯。《大正新修大藏經》第十四卷經集部一第四零九至四一八頁。藏經編號 No. 451.
2. 《釋教最上乘秘密藏陀羅尼集卷五》—《房山石經第二十八冊》第三六頁及 第三八頁。

( Transliterated on 27/11/2005 from volume 19<sup>th</sup> serial No. 925 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia. )

Tel : 603-60917215 [ Saturday after 10.30 p.m. ]

Residence : 603-60932563 [ Monday to Sunday after 9.30 a.m. ]

Handphone : 6016-6795961.

E-mail: [chuaboontuan@hotmail.com](mailto:chuaboontuan@hotmail.com)

Revised on 7/7/2007.

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。

《大正新修大藏經》可在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>

萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net>

Note :

Any enquiry on mantras can contact me through Skype internet phone by my Skype I.D. :  
chua.boon.tuan